

Invito all'assemblea generale della S.S.C.G.R. : 1o/2/3 giugno 1961 a Locarno = Einladung zur Hauptversammlung des SVVK : 1./2./3. Juni 1961 in Locarno

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und
Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du
génie rural et de la photogrammétrie**

Band (Jahr): **59 (1961)**

Heft 4

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungs-
wesen und Kulturtechnik; Schweiz. Kulturingenieurverein;
Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie

Editeur: Société suisse des Mensurations et Améliorations
foncières; Société suisse des Ingénieurs du
Génie rural; Société suisse de Photogrammétrie

Nr. 4 · LIX. Jahrgang

Erscheint monatlich

15. April 1961

Invito all'Assemblea generale della S.S.C.G.R.

1°/2/3 giugno 1961 a Locarno

Cari Colleghi,

La sezione Ticino ha assunto con piacere l'incarico di organizzare l'assemblea generale di quest'anno.

Nell'estendere questo primo invito essa è certa di poter ospitare numerosi colleghi e gentili signore e di poter offrire a tutti, a lato degli importanti dibattiti assembleari, un gradito soggiorno a Locarno ed un interessante programma di escursioni e visite a lavori, in alcune fra le più belle località del nostro cantone.

Programma generale

Giovedì, 1° giugno 1961

Arrivo in serata a Locarno e distribuzione delle carte della festa e delle camere all'ufficio informazioni.

Venerdì, 2 giugno 1961

- 8.15 assemblea generale della S.S.C.G.R.
- 11.30 aperitivo
- 12.00 pranzo libero
- 14.15 conferenza su problemi stradali del cantone Ticino, autostrade e galleria del Gottardo
- 16.15 partenza da Locarno per le isole di Brissago, visita al parco botanico
aperitivo
ritorno a Locarno verso le ore 19.00
- 20.00 banchetto ufficiale a Locarno
segue serata ricreativa.

Sabato, 3 giugno 1961

- 8.00 partenza da Locarno con autocarri per la valle di Blenio, visita al cantiere idroelettrico – Centrale di Biasca – diga Val Luzzone
- 11.45 aperitivo offerto dalla direzione della Blenio S. A. a Luzzone
- 12.00 pranzo alla cantina di Luzzone

14.00 - ritorno a Biasca, Bellinzona e Locarno con coincidenze per i treni del Gottardo delle ore 16.00 ca.

N. B.: Nel prossimo bollettino del 15 maggio verrà pubblicato il programma dettagliato e le istruzioni relative alle iscrizioni.

Einladung zur Hauptversammlung des SVVK

1./2./3. Juni 1961 in Locarno

Liebe Kollegen!

Die Sektion Tessin hat freudig den Auftrag übernommen, die Hauptversammlung dieses Jahres zu organisieren.

Wenn die Sektion diese Einladung ergehen läßt, so tut sie es in der Gewißheit, zahlreiche Kollegen mit ihren Damen gut aufnehmen zu können. Sie ist überzeugt, allen Teilnehmern neben den wichtigen Sitzungsdebatten einen angenehmen Aufenthalt in Locarno und ein interessantes Programm mit Exkursionen und Besuchen von Baustellen in einer der schönsten Gegenden unseres Landes bieten zu können.

Allgemeines Programm

Donnerstag, 1. Juni 1961

Ankunft gegen Abend in Locarno. Bezug der Teilnehmerkarten und Zuweisung der Unterkunft im Verkehrsbüro.

Freitag, 2. Juni 1961

- 8.15 Hauptversammlung des SVVK
- 11.30 Aperitif
- 12.00 Mittagessen nach Belieben
- 14.15 Vortrag über Straßenprobleme im Kanton Tessin, Nationalstraßen und Gotthardtunnel
- 16.15 Abfahrt von Locarno nach den Brissagoinseln, Besuch des botanischen Gartens. Aperitif.
Rückkehr nach Locarno gegen 19.00 Uhr
- 20.00 Offizielles Bankett in Locarno mit Abendunterhaltung.

Samstag, 3. Juni 1961

- 8.00 Abfahrt von Locarno mit Autocars durch das Blenio. Besuch der Zentrale in Biasca, der Staumauer im Val Luzzone
- 11.45 Aperitif in Luzzone, offeriert von der Direktion der Blenio AG
- 12.00 Mittagessen in der Kantine Luzzone
- 14.00 Rückkehr nach Biasca, Bellinzona, Locarno, so daß die Züge nach dem Gotthard mit Abfahrt ungefähr 16.00 Uhr gut erreicht werden können.

NB. In der Nummer vom 15. Mai dieser Zeitschrift werden das genaue Programm und die Weisungen für die Einschreibungen publiziert.